



Holzbearbeitung

Návod na obsluhu



Odsávání

ZI-ASA550

EAN: 912003923846 3



*Přečtěte si pečlivě tento návod na obsluhu a bezpečnostní předpisy!
Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!*

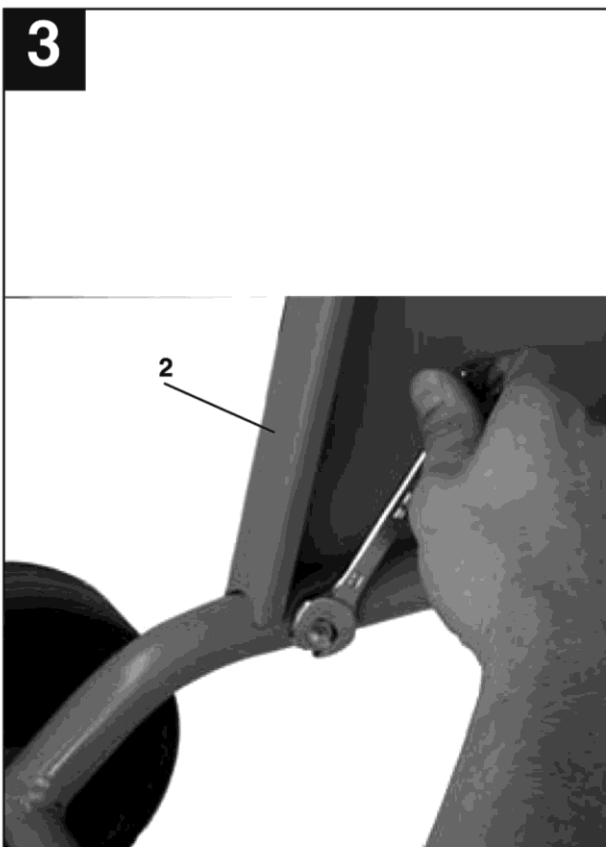
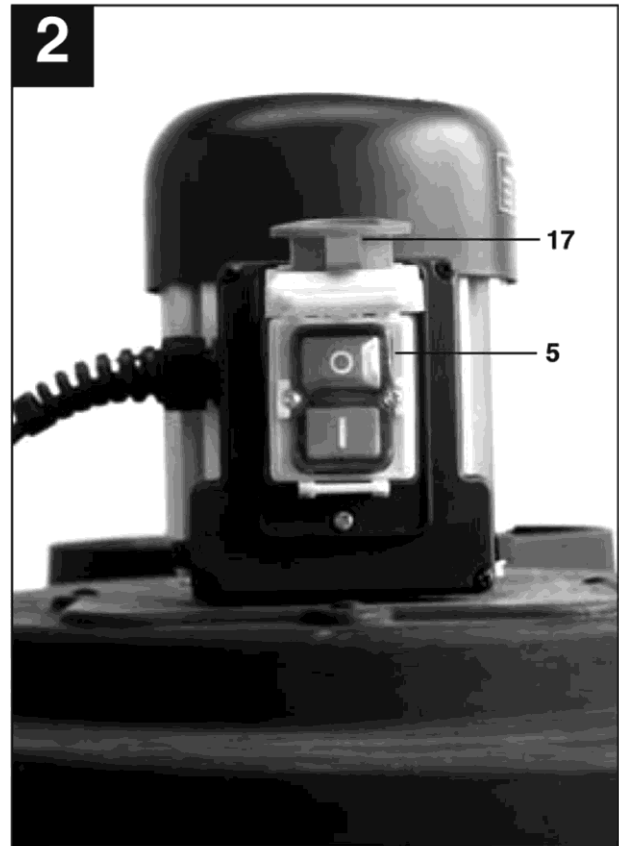
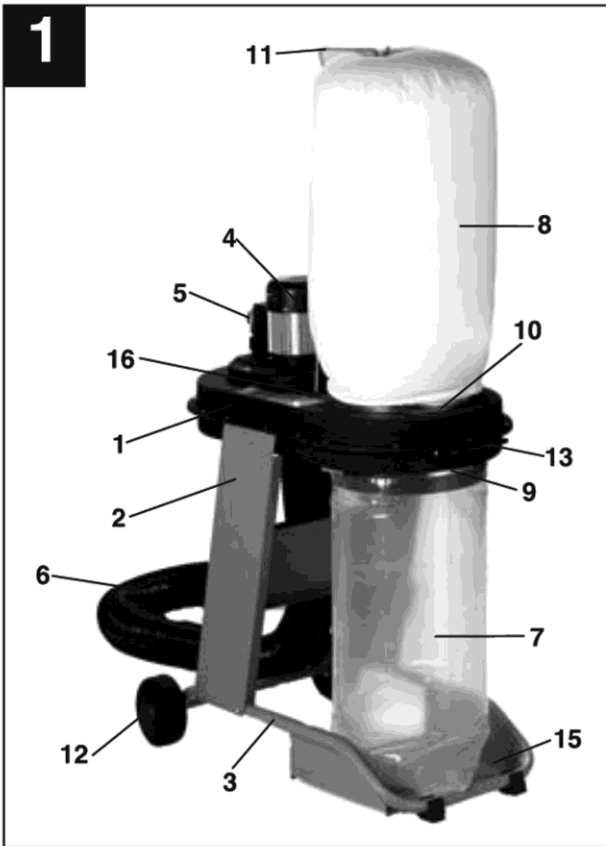
Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.
GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8
AT-4710 GRIESKIRCHEN
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720
IOFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT
HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

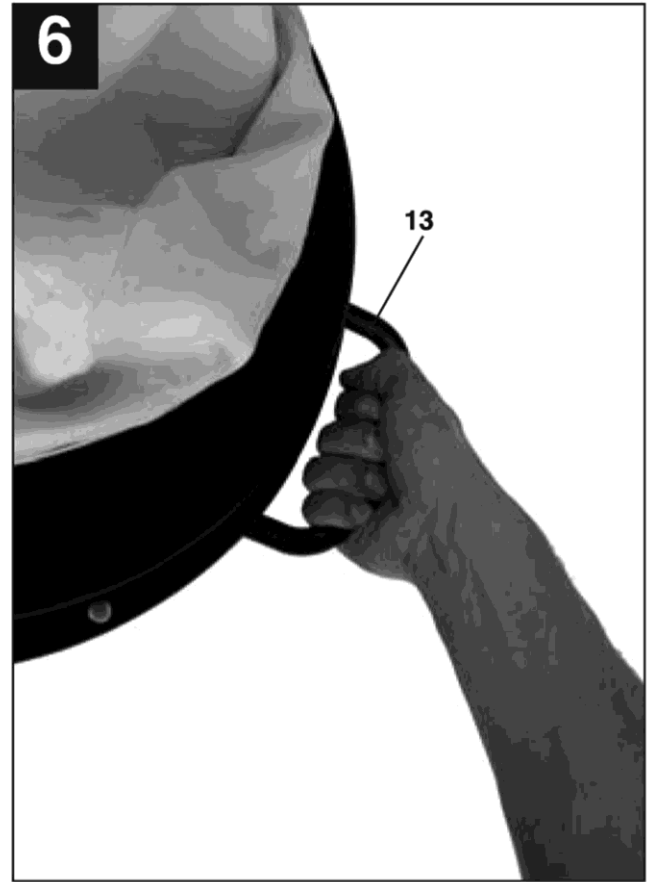
ZIPPER

UPOZORNĚNÍ!!!

Před prvním spuštěním:

- **ZKONTROLUJTE, ZDA NEBYLO ZAŘÍZENÍ PŘI PŘEPRAVĚ POŠKOZENO! ŠKODY ZPŮSOBENÉ PŘEPRAVOU UVEĎTE DO PŘEPRAVNÍHO LISTU.
PŘEVZETÍ ZBOŽÍ PŘI POŠKOZENÍ PŘEPRAVOU JE MOŽNÉ POUZE "S PÍSEMNOU VÝHRADOU" NA PŘEPRAVCE.**
- **PO NÁSLEDNÉM VYBALENÍ ZKONTROLUJTE ZAŘÍZENÍ NA:**
 - **SKRÝTÁ POŠKOZENÍ PŘEPRAVOU.**
Tato bezodkladně nahlaste svému prodejci a pro reklamaci předložte doklad o nákupu zboží.
Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
 - **KOMPLETNOST DODÁVKY.**
- **PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD NA OBSLUHU!**
Vady způsobené chybou obsluhy nebudou kryty zárukou.
- **NÁVOD NA OBSLUHU JE SOUČÁSTÍ DODÁVKY ZBOŽÍ!**







1 Popis zařízení

1. Plastový kryt
2. Boční plechy
3. Rám podvozku
4. Motor
5. Vypínač
6. Odsávací hadice
7. Vak z PVC na hobliny (dřevěný odpad)
8. Prachový vak
9. Rychloupínák vaku hoblin
10. Rychloupínák vaku filtru
11. Držák vaku
12. Kola
13. Madlo pro přepravu
14. Adaptér

1. Součást dodávky

- Odsavač s podvozkiem
- Odsávací hadice s adaptérem
- Vak filtru
- Vak na hobliny
- Rychloupínáč vaku na hobliny
- Rychloupínáč vaku filtru

2. Použití

Odsavač slouží k odsávání hoblin a prachu, které vznikají při opracování dřeva.

Odsávání kovových špon a prachu, plastových špon nebo prachu z kamene apod. je zakázáno! Zařízení může být provozováno pouze s Vaším schválením!

Používání nezaškolenou obsluhou není povoleno. Za škody a úrazy způsobené neodbornou obsluhou odpovídá uživatel/obsluha zařízení, nikoli výrobce.

Správné použití výrobku zahrnuje dodržování pravidel bezpečnosti práce, dodržování pokynů pro montáž a provoz zařízení podle návodu na obsluhu.

Osoby obsluhující toto zařízení nebo vykonávající údržbu musí být seznámeny s možnými riziky.

Je nezbytné dodržovat platná nařízení k ochraně zdraví při práci.

Změny a jiné nedovolené modifikace zařízení vylučují odpovědnost výrobce za škody tím způsobené.

3. Další rizika

Přes řádné používání zařízení pro účely výhradně k tomu určené mohou přesto nastat určitá bezpečnostní rizika, vyplývající z konstrukce zařízení:

• **Rizika z vad zařízení.** Pokud se vyskytne závada na některé části zařízení, je jeho další použití zakázáno. Vadné části musí být neprodleně vyměněny. Pro opravu lze použít pouze originální díly výrobce. Změny a úpravy zařízení jsou zakázány. Před každým znovuuvedením do provozu zkontrolujte bezvadný stav zařízení!

• **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:** Zařízení lze provozovat pouze s takovým zdrojem elektrického proudu, který je osazen 30 mA jističem! Zásuvky musí být nainstalovány, uzemněny a odzkoušeny odborně! Kontrola musí být provedena certifikovaným elektrikářem!

• **Nebezpečí z nechtěného spuštění zařízení** Při vyprazdňování vaků a také v případě nepoužívání zařízení musí být toto odpojeno ze sítě!

• **Nebezpečí od dřevěného prachu**

Vdechnutí prachu ze dřeva je zdraví nebezpečné!

Při vyprazdňování vaků noste vždy ochrannou masku.

Odpad z opracování dřeva likvidujte ekologicky!

• Nebezpečí požáru

Nikdy neodsávejte horké předměty nebo jiné části! Odsávání používejte výhradně pro odsávání hoblin a dřevěného prachu. Kovové špony mohou způsobit jiskru a následný vznik požáru!

• Poškození sluchu v případě nepoužití ochrany sluchu.

4. Bezpečnost

- Před a během provozu odsávání dbejte na všechny níže uvedené pokyny.
- Dodržujte tyto bezpečnostní zásady.
- Pravidelně kontrolujte síťový kabel a prodlužovací kabel a v případě zjištění poškození nechte vyměnit odborníkem.
- Používejte pouze schválený a výrobcem označený prodlužovací kabel.
- Před každou údržbou nebo seřízením zařízení odpojte odsávání ze sítě.
- Pokud je nezbytné použít pro práci prodlužovací kabel, musí mít v závislosti na své délce odpovídající průměr/průřez, minimálně však 1,5 mm².
- Neprovozujte zařízení ve vlhkém nebo deštivém prostředí.
- Provozujte zařízení za dobrých světelných podmínek a v řádně odvětrávané místnosti.
- Nepovoláné osoby a zvláště pak děti, jakož i nevyškolený personál se musí zdržovat mimo dosah zařízení!
- Udržujte pracoviště v čistotě!
- Při použití zařízení není dovoleno nosit volné oblečení, mít rozpuštěné vlasy nebo nosit volné řetízky a náramky.
- Noste vhodné ochranné pomůcky: sluchátka, masku proti vdechnutí nečistot při výměně odpadního vaku atd.
- Neprovozujte zařízení v případě únavy nebo v případě, kdy je vaše koncentrace ovlivněna užitím omamných látek, léků nebo alkoholu.
- Dbejte nařízení k ochraně zdraví při práci a pokynů pro bezpečný provoz zařízení.
- Zařízení musí být připojeno k ochranné kontaktní zásuvce 230V s pojistkou o min. hodnotě 10A.
- Zařízení používejte výhradně v rámci jeho výkonnostního potenciálu!
- Zajistěte dostatečný pracovní prostor pro provoz zařízení.
- Před každým použitím zkontrolujte bezvadný stav zařízení, části stroje a jejich případné opotřebení. Poškozené části a opotřebované spotřební díly musí být okamžitě vyměněny!

5 Emisní hodnoty hluku

	Volnoběh
Hladina akustického tlaku LPA	88,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	99,5 dB(A)

Výše uvedené hodnoty jsou emisní hodnoty a nemusí proto představovat hodnoty pro bezpečný provoz na Vašem pracovišti. Ačkoliv existuje vzájemný vztah mezi emisními a imisními hladinami, nelze spolehlivě odvodit, zda-li jsou nezbytná dodatečná bezpečnostní opatření. Faktory, které mohou ovlivnit momentální hladinu imisí



na pracovišti zahrnují dobu působení hluku, charakter pracoviště, vliv dalších zdrojů hluku, jako např. počet strojů v provozu a další obdobné případy. Spolehlivé hodnoty se mohou lišit také země od země, proto je nutné chápat tyto údaje jako orientační pro předcházení případných bezpečnostních rizik.

6 Technické údaje

Napětí	230V/50Hz
Výkon motoru	0.55 kW S1
Volnoběžné otáčky	2850 ot./min
Výkon odsávání	1150 m ³ /hod.
Celková plocha filtru	0,8 m ²
Vakuum/Podtlak	700 Pa
Objem vaku na hobliny	0,065 m ³
Odsávání Ø	100 mm
Rozměry	900x540x390 mm
Hmotnost netto/brutto	24/26 kg

7 Montáž (Vyobrazení 1/3/4/5)

- Sešroubujte boční plechy (2) s rámem podvozku a plastovým krytem (1) tak, aby byl otvor pro odpadní vak na hobliny přes desku dna (15).
- Nasadte držák vaku (11) na otvor na horní straně krytu (16).
- Spodní vak (7) upevněte na spodní stranu otvoru pomocí rychloupínání (9).
- Horní vak (8) upevněte na horní stranu otvoru pomocí rychloupínáku (10) a zavěste na držák (11).
- Odsávací hadici (6) napojte na adaptér (14) a nasadte na odsávač.

8 Uvedení do provozu

- Vybalte zařízení a přesvědčte se, zda-li není poškozeno přepravou.
- Zařízení musí být postaveno na rovnou plochu. Před uvedením do provozu musí být řádně namontovány všechny bezpečnostní prvky a kryty zařízení.
- Před spuštěním zařízení se přesvědčte, že jsou vaky na hobliny a filtr dostatečně upevněny!
- Před zapojením odsávače zkontrolujte, že údaje na štítku odpovídají údajům o síti.

9 Provoz

9.1 Zapnutí (Obr. 2)

- Zkontrolujte, zda-li je odsávací hadice (6) pevně uchycena na odsávači a odsávacím adaptéru dřevoobráběcího stroje.
- Zkontrolujte, zda-li jsou vaky (7/8) řádně upevněny.
- Odsávání zapněte stisknutím zeleného vypínače "I".
- Nyní zapněte dřevoobráběcí stroj..

9.2 Vypnutí (Obr. 2)

- Vypněte dřevoobráběcí stroj.
- Odsávání vypněte stiskem červeného vypínače „0“ nebo stiskem nouzového vypínače (17).

9.3 Vak na hobliny

Vak na hobliny (7) pravidelně kontrolujte a v případě potřeby vyprázdněte!

- Pozor: Zařízení odpojte nejprve ze sítě!
- Vytřepete horní vak filtru a nechte 5 minut stát.
- Naplněný spodní vak na hobliny uchopte pevně jednou rukou.
- Otevřete rychloupínání (9).
- Vyjměte spodní vak a obsah ekologicky zlikvidujte.
- Prázdný vak opět nasadte na držák a rychloupínákem (9) zajistěte.

10.4 Transport (Obr. 6)

Odsavač disponuje sériovým podvozkem (3/12)

Pro přepravu nadzvedněte mírně odsavač pomocí madla (13) a přemístěte na požadované místo.

10 Údržba

- Pozor! Odpojte ze sítě.
- Hobliny a nečistoty vždy odstraňte. Čištění provádějte jemným kartáčem nebo hadříkem.
- Pro čištění plastů nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

11 Náhradní díly

Adresu pro objednávky náhradních dílů najdete na začátku této dokumentace.



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Opravy a údržba mohou být prováděny pouze osobami, které jsou technicky způsobilé a mají odpovídající kvalifikaci a zkušenosti.

Závada	Možná příčina	Náprava
Motor nefunkční (nebo nesprávná funkce motoru)	(Prodlužovací) kabel je vadný nebo příliš dlouhý	<ul style="list-style-type: none">▪ Odpojte a zkontrolujte správnou funkci s jiným zařízením. Min. průměr/průřez kabelu musí být 1.5 mm² a maximální délka 10 m! Typ kabelu H07RN.
	Chyba elektrického přívodu (napětí, frekvence).	<ul style="list-style-type: none">▪ Zajistěte přívod elektrické energie podle technické specifikace pro přívodní napětí.
	Vada motoru	<ul style="list-style-type: none">▪ Ostatní vlivy (přepětí / úder blesku atd.), nebo přetížení. Zařízení dovezte ke kontrole k Vašemu prodejci.
Zařízení přesto nemá výkon, který jsem očekával	Příliš velká očekávání	<ul style="list-style-type: none">▪ Nutná sebereflexe, jaký výkon lze očekávat od odsávače s výkonem 1.5 kW (S6).



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY



Z.I.P.P.E.R® **AUSTRIA** GmbH
A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8
Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720
www.zipper-maschinen.at
info@zipper-maschinen.at

Jméno / name

Z.I.P.P.E.R Absauganlage / Z.I.P.P.E.R vacuum extraction system

Typ / model

ZI-ASA550 (JFD550); (S1 550W, 220-240 V AC, 50Hz, S I)

Směrnice / directive(s)

*98/37/EC & 2006/42/EC Maschinenrichtlinie / machinery directive
2004/108/EC Richtlinie elektromagn. Verträglichkeit / EMC directive
2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie / LVD*

Registrační číslo (a) / registration number(s)

*MT 09 11 44390 513
E8N 07 11 44390 256
N8 09 09 44390 496*

Zkoušeno podle / tested according to

*EN 60335-2-69/A1:2004, EN60335-1/A13:2008, EN 62233:2008
EN 55014-1:2006, EN 61000-3-2/A2:2005, EN 61000-3-3/A2:2005, EN 55014-2/A1:2001
EN 60335-2-69/A1:2004, EN 60335-1/A13:2008, EN 62233:2008*

Číslo testovací zprávy / test report number(s):

*704010701208-02
708880701208
704010701208-01*

Datum vydání / issuing date(s)

*09.11.2009 / 2009-11-09
13.11.2007 / 2007-11-13
28.09.2009 / 2009-09-28*

Vydávající úřad / issuing authority

TÜV Süd Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
Deutschland

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Hereby we declare, that the above mentioned machine meets the relevant requirements of the above mentioned directives. Any change or manipulation of the machine without explicit prior written accordance by us renders this document null and void.

Grieskirchen, 31.08.2010

Ort/place, Datum/date

Unterschrift / Signature
Erich Humer (GF / CEO)



Vaše spokojenost s výrobkem

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem/zařízením.

Jedná se o:

- λ Vaše zkušenosti, které mohou být důležité i pro ostatní uživatele.
- λ Problémy, které se vyskytly v určitých provozních situacích.
- λ Návrhy na zlepšení výrobku.

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:

office@zipper-maschinen.at

Předem děkujeme!

Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel. 0043 7248 61116 - 700

Fax 0043 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at